Vol.19-05
2019 年 4 月 10 日

PRESS RELEASE
報道関係各位

Spring Japan、成田＝寧波線を新規開設

～ 成長著しい中国へと結ぶ路線ネットワークを拡充 ～

- **成田国際空港としての新規就航路線、首都圏から初めて定期便を運航**
- **成田国際空港の新規インセンティブ制度「朝発ボーナス」の国際線第一号**
- **新中期経営計画に掲げる「国際線事業拡大」の実現に向けてネットワーク拡充**
- **4 月 25 日（木）から週 4 往復で運航開始、4 月 10 日（水）14 時より就航記念セールを実施**

春秋航空日本株式会社（本社：千葉県成田市、代表取締役：樫原 利幸、以下：Spring Japan）は、4 月 25 日（木）より成田＝寧波線の運航を開始いたします。寧波は Spring Japan として中国では 5 番目の就航都市であり、今回の新規就航により日中間の国際線の運航は週 25 往復 50 便へ拡大いたします。また、寧波は成田国際空港として初の就航地で、首都圏と同都市を結ぶ初めての路線となります。航空券は 4 月 10 日（水）14 時より販売を開始いたします。新規路線就航記念として、4 月 15 日（月）12 時まで片道 3,999 円（税込）からのセールを実施いたします。運賃および料金の詳細につきましては、Spring Japan ホームページをご覧ください。

さらに、成田＝寧波線は今年 4 月から成田国際空港で導入されたインセンティブ制度である朝発ボーナスの国際線適用第一号となります。オフピーク時間帯の利用促進に向けて、今後も成田国際空港と連携し、路線拡大や増便に最大限活用いたします。また、機材の稼働率を高めることにより、お客さまに「お求めやすい価格」での航空券の提供を実現してまいります。

寧波は中国・浙江省に位置する副省級市です。人口約 820 万[※1] 人の港湾都市で、商工業が発達している浙江省の経済の中心地である一方で、古い歴史を誇り、中国国務院から国家歴史文化都市に指定されています。2020 年には東京での国際競技大会の開催が予定されており、寧波はますます増加する訪日観光の潜在需要が高い地域として期待できます。また、Spring Japan は新中期経営計画に基づく国際線事業を主軸とした成長戦略を着実に推進し、人々の交流促進と地域活性化に貢献し、両国間の友好関係を一層強化することに努めてまいります。

今後もお客さまの利便性と市場動向を見ながら、中国国際線ネットワークを拡充し、さらなる成長に繋げてまいります。

◆成田＝寧波線 運航スケジュール（2019 年 4 月 25 日～2019 年 10 月 26 日）

成田（NRT） － 寧波（NGB）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ101	08:30	10:50	火・木・金・日

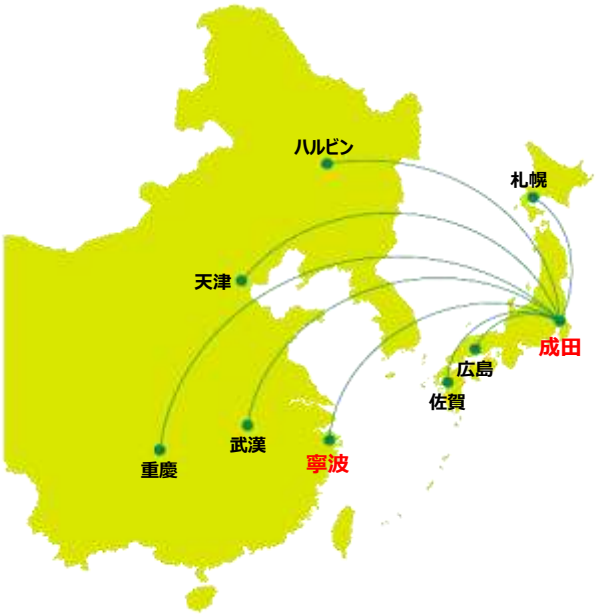
寧波（NGB） － 成田（NRT）			
便名	出発	到着	運航曜日
IJ102	11:50	15:50	火・木・金・日

使用機材：B737-800（189 席仕様）
通常運賃：5,100 円～103,000 円（税込）

＊発着時間はすべて現地時間にて表記しております。
＊これらの計画は関係当局の認可を前提としております。
＊都合により変更となる場合がございますので予めご了承下さい。

◆寧波市

寧波は中国長江デルタの東南に位置し、浙江省の副省級市です。人口約 820 万[※1] 人の港湾都市で、商工業が発達している浙江省の経済の中心地です。唐、宋、明、清の時代には中国の海外貿易の玄関口であり、室町時代に日本が中国の明朝と行った「日明貿易」も寧波を中心に行われ、歴史的スポットも数多く存在しています。近年は IT 産業において中国で初めて人工知能を導入した都市であり、「中国製造 2025」の指定都市でもあります。一人当たりの GDP が高く、訪日観光の潜在需要が高い地域として期待できます。（**※1 浙江省統計局より、2018 年データ**）



寧波市

天一広場

天一閣

天封塔

寧波市

南塘老街

◆寧波櫟社国際空港（Ningbo Lishe International Airport）

寧波櫟社国際空港は中国浙江省寧波市に位置する国際空港で、1990 年開港。2018 年は、約 1,172 万人が利用し（中国国内第 33 位、2017 年より 25%増）[※2]、発着回数は年間 85,434 回でした。2020 年には利用客 1,200 万人を目指し、現在新ターミナルの増築工事を進めており、2020 年に開業する予定です。（**※2 2018 年中国民航空港生産統計レポートより。写真は増築後の完成予想図、寧波櫟社国際空港提供**）

SPRING

◆成田＝寧波線就航記念セール

対象路線：成田＝寧波線　※座席数限定、完売次第終了

片道 3,999 円から（片道運賃消費税込。支払手数料、空港使用料等が別途必要となります）

＜セール期間＞2019 年 4 月 10 日（水）14：00 ～ 4 月 15 日（月）12：00

＜搭乗期間＞2019 年 4 月 25 日（木）～ 10 月 26 日（土）

詳しくは、Spring Japan の公式ウェブサイト（https://jp.ch.com/）をご確認ください。

報道に関するお問い合わせ先

pr@jp.springairlines.com

https://jp.ch.com/

航空券のご予約・お問い合わせ先

✈ Spring Japan コールセンター ✈

【電話】0570-666-118（ナビダイヤル・有料）

【営業時間】09：00～17：30（年中無休）

Spring Japan について

Spring Japan はロゴマークである経営理念の 3S（安全 Safety・誠意 Sincerity・笑顔 Smile）のもと、より多くのお客様へ安全・安心かつお求めやすい価格を提供するために、中国最大の LCC 春秋航空の運営会社である春秋航空股份有限公司の出資を受け、2012 年 9 月に発足。

成田空港を拠点とし、現在は B737-800 型機 6 機体制、国内外 9 都市、国内線・国際線合わせて、一日最大 18 便を運航しております。また、Spring Japan はオリコンが発表した「日本顧客満足度調査」の LCC 国内線部門において、2 年連続 1 位に評価されました（2016 年・2017 年）。Spring Japan はお客さまと共に常に飛躍し続ける LCC でありたいと考えています。単なる航空会社ではなく、「ココロ躍る空の旅づくり」を支援する LCC に進化し続けます。

Vol.19-05
2019 年 4 月 10 日

PRESS RELEASE
致各界新闻媒体

Spring Japan、新开东京成田＝宁波线

～ 扩充连接发展迅速的中国的航线网络 ～

- **成田国际机场的新航点、也是东京首都圈首条定期运行的宁波航线**
- **成田国际机场新奖励制度「早晨出发奖金」的第一条国际线**
- **扩充航线网络，实现新中期经营计划的“扩大国际线事业”的目标**
- **4 月 25 日（周四）开始运行，每周 4 个往返，4 月 10 日（周四）14 点开展开航纪念促销活动**

春秋航空日本株式会社（总部：千叶县成田市，总裁：樫原 利幸，以下简称“Spring Japan”）将于 4 月 25 日（周四）开始东京成田=宁波线的运行。宁波是 Spring Japan 在中国的第 5 个开航都市。至此，中日间的国际线运行将由一周 25 个往返增加至 50 个往返。宁波是成田国际机场首飞的航点，此航线也是东京圈首条连接宁波的航线 。机票将于 4 月 10 日（周三）14 点开始销售。为了纪念新开航线，截止到 4 月 15 日将以单程 3999 日元（含税）起的价格进行销售。请前往 Spring Japan 的官网查看该期间的运价以及其他项目的价格。

并且，东京成田=宁波线成为成田国际机场引进的新奖励制度「早晨出发奖金」的第一条国际线。今后也将继续与成田国际机场携手并进，充分利用非高峰时间段，开展加密与扩充航线。随着飞机利用率的提高，今后也会努力实现为旅客提供更低价格的机票。

宁波是位于中国浙江省的副省级城市。人口大约为 820 万※1 人，除了是工商业发达的港湾都市之外，更是浙江省的经济与贸易中枢；历史悠久，被中国国务院指定为国家历史文化名城。面向 2020 年东京奥林匹克运动会，宁波也是增加访日观光游客的重要潜力城市。

Spring Japan 在积极务实推进新中期经营计划中的以国际线为主的成长战略的同时，也将不断促进中国与日本的民间交流与区域发展，为进一步加强两国之间的友好关系而贡献力量。

Spring Japan 今后将会继续洞察市场走向、了解旅客需求，加速扩充中日国际线，实现进一步的成长。

◆成田＝宁波线 运行时刻表（2019 年 4 月 25 日～2019 年 10 月 26 日）

成田（NRT） – 宁波（NGB）			
航班号	出发	到达	班期
IJ101	08:30	10:50	星期二四五日

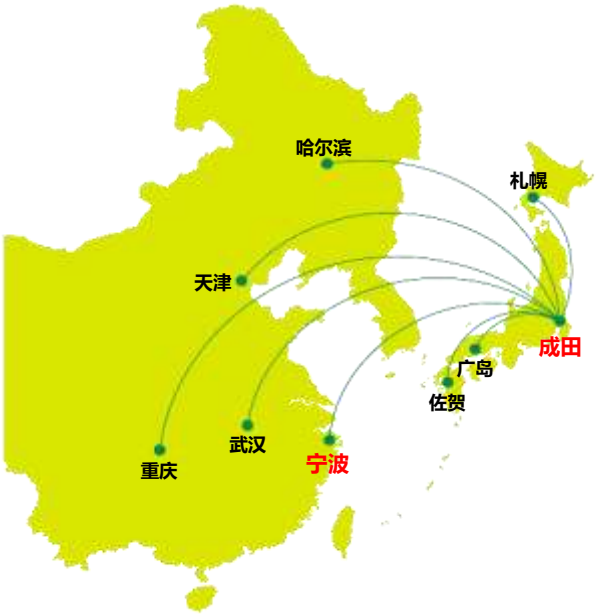
宁波（NGB） – 成田（NRT）			
航班号	出发	到达	班期
IJ102	11:50	15:50	星期二四五日

使用机型：B737-800（189 座）
普通机票价格：5,100 円～103,000 円（税入）

* 上述时间均为当地时间。
* 该航班计划已经过相关机构认可。
* 计划可能会根据实际情况进行调整变更。

◆宁波市

宁波是位于中国长江三角洲南翼的浙江省的副省级城市。人口大约为 820 万※1 人，除了是工商业发达的港湾都市之外，更是浙江省的经济与贸易中枢。过去曾在唐、宋、明、清时代作为中国海外贸易的对外重要港口，也是日本室町时代与明朝之间的「日明贸易」重要交易所在地，具有许多代表性的历史文化景点。近年来除了作为中国 IT 业界首次导入人工智能的主要城市之外，更被指定为《中国制造 2025》的重点城市之一。同时由于人均 GDP 较高，更是被期待为访日游客的潜在市场之一。**(※1 资料来源：2018 年浙江省统计局资料)**



宁波市

天一广场

天一阁

天封塔

宁波市

南塘老街

◆宁波栎社国际机场（Ningbo Lishe International Airport）

宁波栎社国际机场位于中国浙江省宁波市，于 1990 年投入使用。2018 年的吞吐量约为 1172 万人（中国国内第 33 位、同比 2017 年增长 25%）※2、起降次数为 85434 次。2020 年目标吞吐量为 1200 万人，目前正在开展新航站楼的建设工作，预计 2020 年投入使用。**(※2 出自 2018 年中国民航机场生产统计报告。右侧照片为新航站楼建成后的预想图，由宁波栎社国际机场提供。)**

SPRING

◆成田＝宁波线开航纪念促销活动

对象航线：成田＝宁波线　　※数量有限，售完为止

单程 3999 日元起（包含消费税，但不包含支付手续费、机场建设费等费用）

＜促销时间＞　　2019 年 4 月 10 日（周三）14：00 ～ 2019 年 4 月 15 日（周一）12：00

＜对象航班日期＞ 2019 年 4 月 25 日（周四）～ 2019 年 10 月 26 日（周六）

详情请参考 Spring Japan 官方网站（https://jp.ch.com/ ）。

媒体咨询

pr@jp.springairlines.com

https://jp.ch.com/

机票预订·咨询

✈ Spring Japan 客服 ✈

【电话】0570-666-118（收费电话）

【营业时间】09：00～17：30（年中无休）

关于 Spring Japan

2012 年 9 月由中国最大的 LCC 公司春秋航空股份有限公司出资组建。Spring Japan 将继续秉承经营理念的 3S（安全 Safety、真诚 Sincerity、微笑 Smile），竭尽全力为更多的旅客提供更安全、更安心、更低价的旅程。

Spring Japan 以日本东京成田国际机场为主基地，目前共拥有 6 架波音 737-800 飞机，运行航线覆盖了日本国内外 9 个城市，每天最多运行 18 个航班。并且，Spring Japan 在日本 ORIKON 发布的「日本顾客满意度调查」的 LCC 国内线类别中，连续两年获得第一位（2016 年、2017 年）。Spring Japan 不止步于航空公司，更致力于成为与旅客共同飞跃发展的 LCC 公司，并积极支援“愉悦的空中之旅计划”。

SPRING

Vol.19-05
April 10, 2019

Press Release - Spring Airlines Japan Co., Ltd.

SPRING JAPAN Announces Narita – Ningbo, Opening New Route

~ Expanding route network connecting to fast-growing China ~

- **First route to/from Narita airport, first regular flight from metropolitan Tokyo**
- **First international route to receive a new incentive "Morning departures bonus" from NAA**
- **Expanding network to achieve "expanding international business" as stated in the new medium-term management plan**
- **Flight operation from April 25 (Thu) with 4 flights per week**

Spring Airlines Japan Co., Ltd. (headquartered in Narita City, Chiba, Japan; President: Toshiyuki Kashihara) is pleased to announce our Narita – Ningbo flight operation from Thursday, April 25 2019. Ningbo will be the 5th destination for SPRING JAPAN, and the international flights between Japan and China will expand to 50 flights per week, 25 roundtrips, after this new opening. In addition, Ningbo is the first destination from Narita International Airport, and it will be the first route to connect with metropolitan Tokyo. Tickets will be on sale from Wednesday, April 10 at 14:00. For details on fares and charges, please visit the SPRING JAPAN website.

Furthermore, the Narita - Ningbo route will be the first international application for the "Morning departures bonus", an incentive system introduced by Narita International Airport (NAA) from this April. In order to promote usage of off-peak hours, we will continue to work with Narita International Airport to make maximum use of route expansion and additional flights. In addition, by increasing the operating rate of the aircraft, we will carry out the provision of air fares to customers at "affordable prices."

Ningbo is a sub-provincial city located in Zhejiang Province, China. It is a port city with a population of about 8.2 million[*1], and it is an economic center of Zhejiang Province, where commerce and industries are developing. The city is proud of an old history and has been designated as a National Historic Cultural City by the State Council of China. The international sports competition is scheduled to be held in Tokyo in 2020, and Ningbo can be expected as a region with a high potential demand for tourism to Japan. In addition, SPRING JAPAN will steadily promote a growth strategy based on the new medium-term management plan, focusing on international business, contribute to the promotion of human interaction and regional revitalization, and strive to further strengthen the friendship between the two countries.

SPRING JAPAN will continue to expand the international network to China and connect it to our further growth, while looking at customer convenience and market trends.

◆Narita–Ningbo, Flight Schedule (April 25, 2019 ~ October 26 2019)

Narita (NRT) – Ningbo (NGB)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ101	08:30	10:50	Tue, Thu, Fri, Sun

Ningbo (NGB) – Narita (NRT)			
FLT	DEP	ARR	Operation
IJ102	11:50	15:50	Tue, Thu, Fri, Sun

Aircraft: B737-800 (189 seats)

Normal fare: ¥5,100～¥103,000 (JPY, tax included)

＊The departure and arrival times are given in terms of the local time zone.

＊All flights are subject to government approval.

＊Published flight schedules are subject to change.

SPRING

◆Ningbo

Ningbo is a sub-provincial city of Zhejiang Province, located in the southeast of the Yangtze River Delta, China. A port city with a population of about 8.2 million[*1] is the economic center of Zhejiang Province, where commerce and industry are developing. Ningbo was the Chinese foreign trade gateway in the era of Tang, Qin, Ming and Qing Dynasty, and the "Japan-Ming trade", licensed trade between Japan and Ming-dynasty during the Muromachi period (14-16c.), was also centered around Ningbo, and there are many historical places to visit. In recent years, Ningbo is the first city in China to introduce AI (artificial intelligence) to the IT industry; it is also the designated city of "Made in China 2025". The area is expected to have high potential demand of visitors to Japan, since the GDP per capita is high. **(*1 Data from the Zhejiang Province Bureau of Statistics, 2018)**

City of Ningbo

Tianyi Square

Tianyi Pavilion

Tianfeng Pagoda

City of Ningbo

Nantang Old Street

For further information contact Spring Japan
E-mail: pr@jp.springairlines.com

https://jp.ch.com/

For reservation/information
Spring Japan Call Center
Phone: +81-570-666-118 (Navi Dial – Charged)
Business Hours: 09:00 ~ 17:30 (open daily)

About SPRING JAPAN

SPRING JAPAN was established in September 2012, funded by Chinese largest LCC, Spring Airlines Co., Ltd. to provide safe, secure and affordable prices to more passengers, under the management policy's 3S (Safety, Sincerity & Smile), which is our logo mark.
We fly maximum 18 flights everyday to 9 cities in Japan and China with 6 Boeing 737-800 aircrafts, based from Tokyo Narita Airport. SPRING JAPAN was awarded consecutive No.1 prize (2016,17) for domestic LCC by Oricon Japanese customer satisfaction survey. SPRING JAPAN wishes to be an LCC keeps on 'springing up' with customers. Not just a mere airline, but continues to evolve into an LCC that supports the creation of exciting, 'swinging' air travels.